

**SÉNAT DE BELGIQUE**

SESSION DE 2013-2014

12 DÉCEMBRE 2013

**Proposition de résolution relative à la prévention, la répression et la lutte pour l'élimination des violences à l'égard des femmes**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS  
POUR L'ÉGALITÉ DES CHANCES  
ENTRE LES FEMMES ET LES HOMMES  
PAR  
MME DETIÈGE

**I. INTRODUCTION**

La proposition de résolution relative à la prévention, la répression et la lutte pour l'élimination des violences à l'égard des femmes a été déposée le 20 mars 2013 (voir doc. Sénat, n° 5-2016/1).

**BELGISCHE SENAAAT**

ZITTING 2013-2014

12 DECEMBER 2013

**Voorstel van resolutie betreffende de preventie, de bestrafing en de strijd voor de uitroeiing van geweld tegen vrouwen**

**VERSLAG**

NAMENS HET ADVIESCOMITÉ  
VOOR GELIJKE KANSEN VOOR  
VROUWEN EN MANNEN  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW DETIÈGE

**I. INLEIDING**

Het voorstel van resolutie betreffende de preventie, de bestrafing en de strijd voor de uitroeiing van geweld tegen vrouwen werd ingediend op 20 maart 2013 (zie stuk Senaat nr. 5-2016/1).

Composition du Comité d'avis / Samenstelling van het Adviescomité :

**Présidente / Voorzitter :** Nele Lijnen.**Membres / Leden :**

N-VA  
PS  
MR  
CD&V  
sp.a  
Open Vld  
Vlaams Belang  
Écolo  
cdH

Bart De Nijn, Inge Faes, Lieve Maes, Elke Sleurs.  
Hassan Boussetta, Fatiha Saïdi, Fabienne Winckel.  
Jacques Brotchi, Dominique Tilmans.  
Sabine de Bethune, Els Van Hoof.  
Leona Detiège, Fauzaya Talhaoui.  
Nele Lijnen.  
Yves Buysse.  
Zakia Khattabi.  
André du Bus de Warnaffe.

*Voir :***Documents du Sénat :****5-2016 - 2012/2013 :**

N° 1 : Proposition de résolution de Mmes Arena et consorts.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****5-2016 - 2012/2013 :**

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van mevrouw Arena c.s.

Conformément à l'article 24, § 1<sup>er</sup>, du règlement du Sénat, la commission des Relations extérieures et de la Défense a décidé de demander au Comité d'avis pour l'Égalité des chances entre les femmes et les hommes de rendre un avis sur la proposition de résolution à l'examen.

Le Comité d'avis a examiné la proposition de résolution au cours de ses réunions des 4 juin, 12 novembre, 3 et 12 décembre 2013.

Le Comité d'avis a élaboré un avis qui a été discuté et adopté lors de sa réunion du 12 décembre 2013.

## II. DISCUSSION

### A. Exposé introductif de Mme Saïdi

Cette proposition de résolution part du constat que la violence à l'égard des femmes ne cesse d'augmenter partout dans le monde. L'intervenante précise que la notion de violence est à voir dans son sens le plus large : la violence physique, psychologique, sexuelle, économique, ...

Il existe différents types de classements de violence à l'égard des femmes, notamment selon le lieu et le contexte où se produit la violence et ils se retrouvent dans la proposition de résolution.

Dans les demandes faites au gouvernement fédéral, on peut distinguer quatre volets et l'intervenante insiste sur quelques demandes particulièrement importantes.

Dans le cadre de la lutte contre la violence faite aux femmes en Belgique :

- la ratification de la Convention d'Istanbul;
- la collecte systématique des données relatives aux cas de violence à l'égard des femmes;
- les moyens attribués à l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes;
- le développement d'indicateurs pertinents pour permettre une évaluation de l'efficacité des politiques mises en place;
- des campagnes de sensibilisation et de formation des différents acteurs qui interviennent dans le cadre des violences;
- le soutien des organisations belges et des mouvements féministes dans leurs actions de défense des droits des femmes;

Overeenkomstig artikel 24, § 1, van het reglement van de Senaat heeft de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging besloten over het wetsvoorstel het advies van het Adviescomité voor Gelijke Kansen voor vrouwen en mannen te vragen.

Het Adviescomité heeft het voorstel van resolutie besproken tijdens haar vergaderingen van 4 juni 2013, 12 november 2013, 3 december 2013 en 12 december 2013.

Het Adviescomité heeft het advies besproken en aangenomen tijdens haar vergadering van 12 december 2013.

## II. BESPREKING

### A. Inleidende uiteenzetting door mevrouw Saïdi

Dit voorstel van resolutie vertrekt van de vaststelling dat het geweld tegen vrouwen wereldwijd toeneemt. Spreekster verduidelijkt dat het begrip «geweld» in de breedste zin van het woord moet worden gezien : fysiek geweld, psychologisch geweld, seksueel geweld, economisch geweld, ...

Er bestaan verscheidene soorten van klasseringen van geweld tegen vrouwen, onder andere naar gelang van de plaats waar of de context waarin het geweld plaatsvindt. Ze worden in het voorstel van resolutie besproken.

De verzoeken aan de regering bestaan uit vier delen en spreekster legt de nadruk op een paar echt belangrijke elementen.

In het kader van de strijd tegen geweld tegen vrouwen in België :

- de ratificatie van het verdrag van Istanboel;
- het systematisch verzamelen van gegevens over gevallen waarin geweld wordt gebruikt tegen vrouwen;
- de middelen die ter beschikking worden gesteld van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen;
- de ontwikkeling van pertinente indicatoren waarmee een evaluatie kan worden gemaakt van de doeltreffendheid van het beleid;
- bewustmakingscampagnes en opleiding van de verschillende actoren die een rol spelen bij het behandelen van deze gewelddaden;
- steun aan de Belgische organisaties en de vrouwenbewegingen in hun verdediging van de rechten van de vrouw;

— la réalisation d'une étude sur les coûts économiques, sociaux et sanitaires de la violence faite aux femmes;

— la prise en considération par les politiques d'asile et de migration des persécutions fondées sur le genre.

Dans le cadre de ses relations diplomatiques bilatérales avec ses pays partenaires :

— l'encouragement des pays partenaires de la Belgique à signer et ratifier les instruments juridiques internationaux et/ou régionaux;

— une attention particulière pour les mutilations génitales féminines.

Au niveau régional, auprès des institutions européennes et dans le cadre de ses relations avec les États membres de l'Union européenne, dans le cadre de la lutte contre les violences faites aux femmes en Europe :

— l'encouragement des États membres de l'Union européenne qui n'ont pas encore signé la Convention d'Istanbul à la signer, ainsi que le renforcement de la cohérence et de la coordination des politiques de lutte contre la violence à l'égard des femmes;

— la rédaction d'une directive qui contient le concept de la clause pour l'Européenne la plus favorisée et la mise en place d'une plate-forme européenne multisectorielle d'échange, recherche et de coopération sur l'élaboration de stratégies efficaces;

— la mise en œuvre de campagnes européennes de prévention et d'information.

Auprès des instances internationales au sein desquelles la Belgique est représentée :

— la mise en place de la défense des droits des femmes comme domaine prioritaire, en particulier le droit de mener une existence dépourvue de violence;

— la mise en œuvre d'actions de sensibilisation à la lutte contre les violences à l'égard des femmes;

— de plaider auprès de toutes les institutions concernées pour une meilleure représentation des femmes à tous les niveaux de prise de décisions;

— le soutien au sein des Nations unies, lors des discussions sur la suite des Objectifs du Millénaire, une position en faveur de l'intégration de l'élimination de toutes les formes de violences à l'égard des femmes à ces objectifs.

— het uitvoeren van een studie over de economische, sociale en gezondheidskosten van geweld tegen vrouwen;

— het door de verantwoordelijken voor het asiel- en immigratiebeleid in aanmerking nemen van gendergebonden vervolging.

In het kader van de diplomatieke bilaterale relaties met onze partnerlanden :

— de partnerlanden die de verschillende internationale en/of regionale rechtsinstrumenten om geweld tegen vrouwen te bestrijden nog niet ondertekend of geratificeerd hebben, aanmoedigen dit te doen;

— specifiek aandacht besteden aan de problematiek van genitale verminking bij vrouwen.

Op regionaal niveau, bij de Europese instellingen en in het kader van onze betrekkingen met de lidstaten van de Europese Unie in het kader van de bestrijding van geweld tegen vrouwen in Europa :

— de lidstaten van de Europese Unie die het Verdrag van Istanboel nog niet hebben ondertekend, aansporen dit te doen en ze aanzetten tot meer samenhang en coördinatie van het beleid ter bestrijding van geweld tegen vrouwen in Europa;

— het opstellen van een richtlijn die een meest-begunstigingsclausule bevat ten voordele van de Europese vrouw en de oprichting van een multisectoraal Europees platform voor uitwisseling, onderzoek en samenwerking inzake het uitstippelen van doeltreffende strategieën;

— het voeren van een Europese preventie- en informatiecampagne.

Bij de internationale instanties waarin België vertegenwoordigd is :

— absolute voorrang geven aan de verdediging van de rechten van de vrouw, in het bijzonder het recht om een geweldloos bestaan te leiden;

— de uitvoering van acties van bewustmaking inzake de bestrijding van geweld tegen vrouwen;

— bij alle betrokken instellingen pleiten voor een betere vertegenwoordiging van vrouwen op alle besluitvormings- en uitvoeringsniveaus;

— binnen de Verenigde Naties, bij de besprekingen van het verdere verloop van de Millenniumdoelstellingen, een duidelijk standpunt steunen dat pleit voor integratie en het wegwerken van alle vormen van geweld tegen vrouwen en dit als nieuwe millenniumdoelstelling.

## B. Échange de vues

Mme Nikki Dheedene, représentante de la ministre de l'Égalité des chances, se réjouit de l'initiative de la proposition de résolution à l'examen. Elle souhaite néanmoins faire part de quelques observations émanant du cabinet de la ministre.

D'une manière générale, l'intervenante souligne que de nombreuses demandes formulées dans la proposition de résolution concernent des actions qui sont déjà en cours d'exécution. Certaines de ces initiatives figurent dans les plans d'action nationaux (PAN) qui sont déjà appliqués ou qui entreront en vigueur très prochainement: le PAN Violence à l'égard des femmes, le PAN Traite des êtres humains et le PAN Résolution 1325. Pour le PAN Violence à l'égard des femmes, une actualisation est prévue.

Plusieurs des mesures proposées ont un impact budgétaire non négligeable, et il sera donc très difficile de les mener à bien dans le contexte actuel.

Pour ce qui est des recommandations, l'intervenante explique que la ratification de la Convention d'Istanbul (voir point A) figure également parmi les priorités de la ministre, puisqu'on la retrouve dans le nouveau Plan d'action national. Mais comme il s'agit d'un traité mixte, la ratification pourrait prendre un peu plus de temps.

La collecte systématique de données (voir point C) est également prévue dans la nouvelle version du Plan d'action national.

Le nouveau PAN contient comme objectif de «développer la connaissance et améliorer la compréhension de la problématique» et une des mesures est d'«élaborer un nouveau rapport statistique relatif aux faits de violence dans le couple enregistrés sur l'ensemble du territoire dans le cadre de l'application des circulaires COL 3/2006 et COL 4/2006». Une seconde mesure a été ajoutée pour être en accord avec le Traité d'Istanbul: «Améliorer l'utilisation des statistiques existantes et disposer de statistiques génrées en matière de violence entre partenaires.»

Dans le point C, il est également question de programmes de réinsertion pour les auteurs. L'intervenante estime qu'il serait utile de prévoir également dans ce point le suivi thérapeutique des auteurs.

Dans le point D, les auteurs de la proposition demandent le développement et l'application d'indicateurs pertinents. Le Plan d'action national (PAN) prévoit une mesure d'évaluation des indicateurs développés par la présidence danoise de l'UE en vue de vérifier s'ils peuvent être utilisés au niveau belge.

## B. Gedachtewisseling

Mevrouw Nikki Dheedene, vertegenwoordigster van de minister voor Gelijke Kansen, is zeer tevreden met het initiatief van dit voorstel van resolutie. Toch zijn er vanuit het kabinet een aantal opmerkingen.

In het algemeen wenst spreekster te wijzen op het feit dat de resolutie heel wat zaken vraagt die momenteel al worden uitgevoerd. Een aantal van die zaken worden opgenomen in de nationale actieplannen (NAP) die nu al toegepast worden of zeer snel in werking zullen treden: NAP Geweld tegen vrouwen, NAP Mensenhandel, NAP 1325. Er is een *update* voorzien van het NAP Geweld tegen vrouwen.

Een aantal voorgestelde maatregelen hebben een zekere budgettaire impact en het zal dan ook zeer moeilijk zijn om ze in de huidige context te realiseren.

Wat de aanbevelingen betreft, legt spreekster uit dat de ratificering van het Verdrag van Istanboel (zie punt A) ook voor de minister een prioriteit is, aangezien dit werd opgenomen in het nieuw NAP. Het gaat echter om een gemengd verdrag en de ratificering kan dan iets langer op zich laten wachten.

De systematische gegevensverzameling (zie punt C) wordt eveneens opgenomen in de nieuwe versie van het NAP.

Het nieuw Nationaal Actieplan Partnergeweld (NAP) vermeldt als doelstelling het ontwikkelen van kennis en het verbeteren van inzicht in de problematiek. Één van de maatregelen om dit te bereiken is «een nieuw statistisch rapport opstellen over de geregistreerde gevallen van partnergeweld over het volledige grondgebied in het kader van de toepassing van de omzendbrieven COL 3/2006 en COL 4/2006». Hier werd een tweede maatregel aan toegevoegd, die overeenstemming nastreeft met het Verdrag van Istanboel: «Verbeteren van het gebruik van bestaande statistieken en beschikken over naar geslacht opgesplitste statistieken inzake partnergeweld.»

Er is in punt C ook sprake van re-integratieprogramma's voor daders, spreekster denkt dat het nuttig zou zijn om ook de dadertherapie in dit punt op te nemen.

De auteurs vragen in punt D om pertinente indicatoren te ontwikkelen en uit te voeren. Het NAP bevat een maatregel die voorziet in de evaluatie van de door het Deense EU-voorzitterschap ontwikkelde indicatoren, om na te gaan of deze op het Belgisch niveau kunnen worden gebruikt.

Le point E est d'ores et déjà appliqué en grande partie étant donné que l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes est déjà le coordinateur du PAN. Une évaluation annuelle aurait par contre un impact budgétaire considérable. Les campagnes demandées au point F sont, elles aussi, déjà organisées par l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes et sont en outre à nouveau reprises dans le nouveau PAN.

Les mesures visées au point G figurent dans les circulaires communes Justice et Police.

Le nouveau PAN réfère également à la question : « Suivi de l'offre en formation à destination des fonctionnaires de police » et « Promouvoir la formation judiciaire de réorganiser la formation sur la violence entre partenaires destinée aux magistrats ».

Dans ce point, il est également question de « l'appréciation et la gestion des risques pour les victimes ». On vient de lancer un projet d'évaluation des risques, mis au point grâce au cofinancement et au soutien de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, qui suit le projet de près et aimerait le mettre en place au niveau belge. Ce point figure également dans le Plan d'action national (PAN).

L'intervenante souligne qu'un tiers du budget de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes sert à soutenir les organisations belges de la société civile et les mouvements de femmes dans leurs actions de défense des droits des femmes (voir point H). L'aide et le soutien aux victimes de violences, par contre, est essentiellement une matière communautaire. L'autorité fédérale ne peut donc pas intervenir en la matière, mais le sujet est néanmoins abordé dans le Plan d'action national pour ce qui concerne les entités fédérées. Il serait judicieux de prévoir également dans ce point le suivi thérapeutique des auteurs.

La question de la réalisation sur base annuelle d'une étude sur les coûts économiques, sociaux et sanitaires de la violence à l'égard des femmes a déjà été traitée dans l'avis n° 132 de décembre 2011 du Conseil pour l'égalité des chances. Ce point a cependant un impact budgétaire particulier et semble difficilement réalisable si tant la ministre que l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes doivent faire des économies.

Les persécutions fondées sur le genre sont déjà prises en considération dans le cadre des politiques d'asile et d'immigration (voir point J).

Dans le point K, les auteurs de la proposition appellent à suivre les recommandations faites dans la résolution n° 5-1701/4 — 2012/2013 du 11 décembre 2012 du Sénat de Belgique visant à lutter contre la traite des êtres humains. L'intervenante explique que le nouveau PAN rencontre bon nombre de ces demandes.

Een groot deel van de vraag in punt E wordt momenteel al grotendeels toegepast aangezien het Instituut voor gelijkheid tussen vrouwen en mannen nu al de coördinator is van het NAP. Een jaarlijkse evaluatie daarentegen zou een belangrijke budgettaire impact betekenen. De campagnes die gevraagd worden in punt F worden eveneens al georganiseerd door het Instituut voor gelijkheid tussen vrouwen en mannen en worden daarnaast nog eens opgenomen in het nieuwe NAP.

De zaken die worden aangehaald in punt G zijn opgenomen in de gemeenschappelijke omzendbrieven Justitie en Politie.

Het nieuwe NAP verwijst er eveneens naar: « *Follow up* van het opleidingsaanbod voor politieambtenaren » en « Reorganisatie van de opleiding rond partnergeweld voor magistraten ».

Er is in dit punt eveneens sprake van « het inschatten en beheren van het risico voor slachtoffers ». Er is op dit moment een project risicotaxatie gestart met de cofinanciering en ondersteuning van het Instituut gelijkheid vrouwen en mannen, die dit nauw op de voet volgt en graag op Belgisch niveau wil lanceren. Ook dit staat opgenomen in het NAP.

Spreekster wijst op het feit dat één derde van het budget van het Instituut voor gelijkheid van vrouwen en mannen besteed wordt aan het steunen van de Belgische organisaties van het maatschappelijk middenveld en de vrouwenbewegingen in hun verdediging van de rechten van de vrouw (zie punt H). Daarnaast is de hulp en bijstand aan slachtoffers van misdaden grotendeels een gemeenschapsmaterie. De federale overheid kan daar dus niet in tussenkomen, maar dit onderwerp komt wel aan bod in het NAP voor de deelstaten. Het zou wel relevant zijn om bij dit punt ook de dadertherapie aan te halen.

De vraag om een jaarlijks studie uit te voeren over de economische, sociale en gezondheidskosten van geweld tegen vrouwen werd behandeld in het advies nr. 132 van december 2011 van de Raad voor gelijke kansen. Deze vraag heeft echter een bijzondere budgettaire impact en lijkt moeilijk toepasbaar wanneer zowel de minister als het Instituut voor gelijkheid tussen vrouwen en mannen moeten besparen.

Het in aanmerking nemen van gendergebonden vervolging bij het asiel- en immigratiebeleid (zie punt J) gebeurt momenteel al.

De auteurs vragen in punt K om de aanbevelingen te volgen in de resolutie 5-1701/4 — 2012/2013 van 11 december 2012 van de Belgische Senaat tot opvoering van de strijd tegen de mensenhandel. Spreekster legt uit dat het nieuwe NAP aan heel wat van deze vragen beantwoordt.

Dans le point X, les auteurs demandent la mise en place d'une plateforme européenne multisectorielle, mais la ministre rappelle l'existence de l'Institut européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes, au sein duquel la Belgique est également représentée.

Les points GG, HH et JJ ne sont plus d'actualité, étant donné que la cinquante-septième conférence de la Commission de la condition de la femme des Nations unies a entre-temps déjà eu lieu.

Le nouveau Plan d'action national invite également à plaider auprès de toutes les institutions concernées pour une meilleure représentation des femmes à tous les niveaux de prise de décision et de mise en œuvre des mécanismes régionaux et internationaux chargés de la prévention des conflits, comme demandé au point II.

L'intervenante pense qu'il serait peut-être intéressant d'évoquer également dans la résolution la Conférence internationale sur la population et le développement (CIPD), les Objectifs du Millénaire pour le développement (OMD) et le processus Beijing + 20.

Mme Arena explique que cette résolution a une portée relativement large, car elle désire travailler sur l'ensemble du phénomène de violence à l'égard des femmes. Il est donc logique que les solutions proposées sont larges également et qu'elles doivent être portées au niveau national, au niveau européen et au niveau international. La Belgique peut souvent être un exemple et porter ces sujets au niveau international.

L'intervenante pense qu'une des premières choses à faire est de ratifier la Convention d'Istanbul.

Mme Zrihen se demande pourquoi la représentante de la ministre ne s'est pas attardée sur le volet international car il s'agit d'une dimension extrêmement importante.

Monsieur du Bus remarque qu'une série de points repris dans la proposition de résolution sont déjà pris en considération dans les différentes politiques mises en place. Il retient les remarques par rapport au manque de références aux thérapies à l'égard des personnes concernées.

L'intervenant pense qu'il serait également intéressant d'avoir l'avis des ministres compétents en matière de coopération au développement et d'affaires étrangères.

Mme Arena pense que la résolution a toujours lieu d'être car de nombreux points ne sont pas encore réglés, comme par exemple la ratification de la Convention d'Istanbul. L'intervenante pense que c'est à la ministre de l'Égalité des chances de contacter ses collègues pour les différentes compétences puisqu'elle est en charge de la politique transversale d'égalité des

Bij punt X wordt er gevraagd om een multisectoraal Europees platform op te richten, maar spreekster wijst op het *European Institute for Gender Equality* waar België ook in vertegenwoordigd is.

De punten GG, HH en JJ zijn niet meer actueel gezien de zevenenvijftigste Conferentie van de Commissie voor de status van de vrouw van de Verenigde Naties al voorbij is.

Het pleiten bij alle betrokken instellingen voor een betere vertegenwoordiging van vrouwen op alle besluitvormings- en uitvoeringsniveaus van regionale en internationale mechanismen die aan conflictpreventie doen, zoals gevraagd in punt II, wordt eveneens opgenomen in het nieuwe NAP.

Spreekster denkt dat het misschien interessant zou zijn om ook de ICDP (*International Conference on Population and Development*), de MDG's (*Millennium Development Goals*) en Pekin + 20 op te nemen in de resolutie.

Mevrouw Arena legt uit dat deze resolutie betrekkelijk ver reikt, aangezien ze handelt over geweld tegen vrouwen in het algemeen. Het is dus logisch dat de voorgestelde oplossingen ook ver reiken en dat eraan moet worden meegewerkt op nationaal, Europees en internationaal niveau. België kan vaak een voorbeeld zijn en die onderwerpen op internationaal niveau aankaarten.

Volgens spreekster is de goedkeuring van het Verdrag van Istanboel een van de eerste stappen die moeten worden gezet.

Mevrouw Zrihen vraagt zich af waarom de vertegenwoordigster van de minister niet lang heeft stilgestaan bij het internationale niveau, aangezien dat een erg belangrijk aspect is.

De heer du Bus merkt op dat een reeks punten in het voorstel van resolutie reeds worden behandeld op het vlak van het beleid. Hij onthoudt de opmerkingen over het gebrek aan verwijzingen naar therapieën voor de betrokken personen.

Spreker denkt dat het eveneens interessant zou zijn om de mening te horen van de ministers die bevoegd zijn voor Ontwikkelingssamenwerking en Buitenlandse Zaken.

Mevrouw Arena meent dat de resolutie nog steeds reden van bestaan heeft, omdat vele punten nog niet geregeld zijn, zoals de bekrachtiging van het Verdrag van Istanboel bijvoorbeeld. Volgens spreekster komt het de minister van Gelijke Kansen toe om haar collega's te benaderen voor de verschillende bevoegdheden, aangezien zij belast is met het transversale

chances. Sinon, il faudra rencontrer tous les ministres, ce qui risque de prendre beaucoup de temps.

Mme Saidi trouve que c'est regrettable que la Belgique n'ait pas encore ratifié la Convention d'Istanbul. Il a été question d'un nouveau PAN. L'intervenante pense qu'il serait intéressant de pouvoir prendre connaissance de ce plan et de l'ensemble des mesures qui y sont reprises. Cela permettrait de reformuler certaines demandes de la proposition de résolution.

En ce qui concerne les mesures qui semblent difficile à réaliser à cause de leur impact budgétaire, l'intervenante pense que les demandes peuvent être adoucies en y rajoutant la formulation «dans la mesure des moyens disponibles», mais qu'elles ne peuvent certainement pas disparaître du texte.

Mme Sleurs pense que c'est une bonne chose d'attirer à nouveau l'attention sur ce sujet. Elle plaide pour de meilleures statistiques en la matière et pour une meilleure formation des services de police et d'aide, entre autres.

L'intervenante insiste sur la nécessité de mentionner la problématique des mutilations génitales, très importante à ses yeux.

S'agissant des pratiques traditionnelles nocives, l'intervenante estime qu'il serait opportun de mentionner aussi la Chine et l'Inde.

La proposition de résolution aborde aussi les relations diplomatiques avec les pays partenaires; il serait bon d'y ajouter qu'il faut intervenir en cas de manquement de la part de ces pays.

Dans le cadre de l'asile et de la migration (point J), la mention de la Convention de Genève donnerait plus de poids à la résolution.

L'intervenante souhaiterait également des précisions sur le statut unique de la femme européenne (point V).

Mme Talhaoui renvoie aux points E et I, où il est question d'une évaluation et d'une étude annuelles. Il a été dit que celles-ci auraient un impact budgétaire; l'intervenante se demande si l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes ne pourrait pas procéder à une évaluation en regroupant certaines données existantes. Il n'est donc pas absolument nécessaire de dégager des moyens supplémentaires. On parle depuis des années de cette étude évoquée au point I; il serait peut-être temps de s'y atteler concrètement.

La proposition de résolution ne contient pas de paragraphe concernant spécifiquement la violence faite aux femmes migrantes en Belgique; cette question nécessite une approche spécifique et devrait être abordé dans le texte.

gelijkheidsbeleid. Anders moeten er ontmoetingen georganiseerd worden met alle ministers, wat veel tijd in beslag dreigt te nemen.

Mevrouw Saidi vindt het jammer dat België het Verdrag van Istanboel nog niet heeft bekrachtigd. Er is sprake geweest van een nieuw NAP. Spreekster denkt dat het interessant zou zijn om kennis te kunnen nemen van dat plan en van het geheel aan maatregelen dat het zal bevatten. Zo zouden sommige vragen in het voorstel van resolutie kunnen worden geherformuleerd.

Wat de maatregelen betreft die moeilijk haalbaar lijken wegens hun budgettaire impact, meent spreekster dat de vragen kunnen worden afgezwakt door er «in de mate van het mogelijke» aan toe te voegen, maar dat ze zeker niet mogen worden geschrapt.

Mevrouw Sleurs denkt dat het positief is dat dit onderwerp nog steeds onder de aandacht wordt gebracht. Ze doet een oproep voor betere statistieken en betere opleiding van onder andere politiediensten en hulpverleners.

Spreekster benadrukt de vermelding van de problematiek van de genitale verminking, want dit is bijzonder belangrijk.

Wanneer er sprake is van de schadelijke traditionele praktijken denkt spreekster dat het opportuun zou zijn om ook China en Indië te vermelden.

Het voorstel van resolutie heeft het over de diplomatieke relaties met de partnerlanden, het zou goed zijn om daar aan toe te voegen dat er moet worden opgetreden wanneer deze het niet goed doen.

In het kader van asiel en migratie (punt J) zou het vermelden van de Conventie van Genève de resolutie versterken.

Spreekster zou ook graag wat meer uitleg hebben over het uniek statuut van de Europese vrouw (punt V).

Mevrouw Talhaoui verwijst naar punt E en punt I waar er sprake is van een jaarlijkse evaluatie en studie. Er is gezegd dat dit een budgettaire impact zou hebben, maar spreekster vraagt zich af of het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen geen evaluatie kan maken door bepaalde bestaande data bij elkaar te brengen. Er hoeft dan toch niet per se extra geld te worden uitgetrokken. De studie waarover sprake is in punt I, wordt al jaren besproken, het zou wel eens tijd zijn om daar effectief werk van te maken.

Het voorstel van resolutie bevat geen specifieke paragraaf over geweld op migrantenvrouwen in België, dit vraagt een specifieke aanpak en zou aan bod moeten komen in de tekst.

En ce qui concerne la ratification de la Convention d'Istanbul, l'intervenante aimerait savoir si le retard est imputable aux régions. Le ministre des Affaires étrangères doit considérer ce point comme une priorité.

Mme Zrihen ne comprend pas pourquoi la réponse aux demandes de statistiques de genre est toujours que cela coûte cher. Elle n'est pas d'accord avec cette vision des choses. Cette demande existe depuis longtemps et, surtout avec les moyens technologiques d'aujourd'hui, il serait temps de mettre en place ce critère de classification. On a des informations sur l'âge, les handicaps, les évolutions sociales; etc., mais il est impossible de donner des chiffres sur le genre; c'est incroyable.

L'intervenante est convaincue que lorsqu'il s'agit des problématiques de femmes il est nécessaire de revenir à plusieurs reprises sur le sujet, ainsi que sur les décisions qui ne sont pas mises en application.

M. du Bus pense que la violence faite aux femmes restera malheureusement un sujet dont il faudra traiter pendant de nombreuses années encore. Il salue donc l'initiative de cette proposition de résolution, mais il tient à ce que le texte soit le plus pertinent possible. C'est pour cela qu'il propose de prendre en considération les remarques faites par la représentante de la ministre de l'Égalité des chances et d'entendre l'avis des autres ministres concernés.

Mme Saïdi pense qu'il faudra, en effet, adapter le texte sur certains points.

En ce qui concerne le rapport annuel évoqué dans le texte, l'intervenante tient à rappeler que la loi du 6 mars 1996 visant au contrôle de l'application des résolutions de la Conférence mondiale sur les femmes réunie à Pékin du 4 au 14 septembre 1995 prévoit que le gouvernement transmet aux Chambres fédérales son rapport sur la politique menée en matière d'égalité des femmes et des hommes. Cela fait quelques années que ce rapport n'a pas été présenté au Parlement. Il est donc difficile de comprendre pourquoi l'argument d'impact budgétaire est avancé alors que cette loi existe depuis de nombreuses années.

M. Bousetta pense que l'intérêt de ce texte est sa dimension globale. Il faudra adapter le texte en fonction des différentes remarques et du nouveau PAN. La question de l'asile et de la migration n'est pas aussi simple qu'elle y paraît et il faudra probablement également adapter le texte à ce sujet. Il faut tenir compte aussi de la mise en œuvre de certaines décisions et l'intervenant cite les exemples de parquets ayant mis la violence faite à l'égard des femmes comme priorité et les personnes de référence dans les commissariats de police, ces choses ne fonctionnent pas toujours comme elles le devraient en pratique.

Wat de ratificatie van de Conventie van Istanbul betreft, vraagt spreekster zich af of er vertraging is door de gewesten. De minister van Buitenlandse Zaken moet dit wel als een prioriteit beschouwen.

Mevrouw Zrihen begrijpt niet waarom het antwoord op de vraag naar gendergebonden statistieken altijd is dat dit veel kost. Zij is het niet eens met deze kijk op de dingen. Deze vraag is er al lang en vooral met de huidige technologische middelen wordt het hoog tijd dat er volgens dit criterium wordt geklasseerd. Er zijn cijfers beschikbaar over de leeftijd, de handicaps, de sociale evolutie, maar het is onmogelijk om cijfers te geven over het geslacht. Dat kan toch niet.

Spreekster is ervan overtuigd dat het, wanneer het om zaken gaat die vrouwen betreffen, nodig is om verschillende keren op het onderwerp te blijven hameren en ook te blijven wijzen op beslissingen die niet worden uitgevoerd.

De heer du Bus meent dat geweld tegen vrouwen helaas een onderwerp is dat nog vele jaren op de agenda blijft staan. Hij steunt dan ook dit voorstel van resolutie, maar staat erop dat de tekst zo relevant mogelijk zou zijn. Daarom stelt hij voor om de opmerkingen van de vertegenwoordigster van de minister van Gelijke Kansen in aanmerking te nemen en om de mening te vragen van de andere betrokken ministers.

Mevrouw Saïdi denkt dat de tekst op bepaalde plaatsen inderdaad moet worden aangepast.

Wat het jaarlijks verslag betreft waarvan sprake is in de tekst, wil spreekster eraan herinneren dat de wet van 6 maart 1996 strekkende tot controle op de toepassing van de resoluties van de Wereldvrouwenconferentie die van 4 tot 14 september 1995 in Peking heeft plaatsgehad, erin voorziet dat de regering aan de Federale Kamers haar verslag voorlegt over het beleid dat gevoerd werd inzake de gelijkheid van vrouwen en mannen. Dit verslag is al een paar jaar niet meer voorgesteld aan het parlement. Het is dus niet duidelijk waarom hier het argument van de budgettaire gevolgen wordt gebruikt, terwijl de wet al vele jaren geldt.

De heer Bousetta denkt dat de tekst vooral belangrijk is omdat hij zeer breed is. De tekst moet wel worden aangepast aan de verschillende opmerkingen en aan het nieuwe NAP. De kwestie van asiel en migratie is niet zo eenvoudig als ze lijkt en de tekst moet ook op dat punt waarschijnlijk worden aangepast. Daarnaast dient men rekening te houden met de uitvoering van een aantal beslissingen. Spreker geeft het voorbeeld van de parketten die het geweld tegen vrouwen als prioriteit beschouwen en de contactpersonen in de politiecommissariaten. Dat zijn zaken die niet altijd naar behoren werken.



Mme Lijnen explique que le ministre des Affaires étrangères a choisi de faire part de ses observations à la commission des Relations extérieures et de la Défense.

L'intervenante pense qu'il faut prendre contact avec les différents ministres compétents afin de connaître leur avis sur le texte.

Le point W renvoie à une résolution qui n'a jamais été adoptée par le Sénat; il est plutôt inhabituel d'insérer ce genre de référence dans un texte. L'intervenante pense qu'il faudrait peut-être adapter ce point.

Mme Lijnen explique que la représentante de la ministre a évoqué l'absence de référence au suivi thérapeutique des auteurs et a expliqué que la Belgique y était favorable. On entend toutefois sur le terrain que ce suivi thérapeutique n'est pas encore tout à fait au point. Où en est exactement la Belgique dans le domaine du suivi thérapeutique des auteurs ?

Mme Nikki Dheedene, représentante de la ministre de l'Égalité des chances, explique que le nouveau plan d'action national de lutte contre la violence (PAN) sera approuvé d'ici quelques jours, après quoi elle fera parvenir le texte à tous les membres du Comité d'avis.

La Convention d'Istanbul est une donnée cruciale et il est essentiel qu'elle soit évoquée dans un texte comme celui-ci. La ministre de l'Égalité des chances accorde elle aussi beaucoup d'importance à cet instrument. Le fait que le texte n'ait pas encore été ratifié ne justifie pas que l'on n'en tienne pas compte. Le nouveau PAN a été adapté à l'aune de la Convention d'Istanbul.

Les restrictions induites par l'impact budgétaire, notamment en ce qui concerne les statistiques et les évaluations, suscitent de nombreuses réactions. L'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes dispose d'un budget limité et déclare ne pas être en mesure de remplir cette mission pour le moment.

Concernant les pratiques traditionnelles nocives, l'intervenante reconnaît que la liste des pays concernés devrait être étendue. L'on pourrait peut-être parler de l'Asie en général, car l'Inde et la Chine ne sont pas les seuls pays concernés à cet égard.

La problématique de la violence faite aux femmes issues de l'immigration est abordée dans le nouveau PAN.

Le suivi thérapeutique des auteurs s'effectue actuellement sur la base de projets, et il n'est pas encore optimal dans tout le pays. L'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes vise à améliorer les choses, et l'on s'emploie dès lors à intégrer cet objectif dans tous les textes et instrument en la matière, ce qui est beaucoup moins le cas dans d'autres pays.

Mevrouw Lijnen legt uit dat de minister van Buitenlandse Zaken ervoor heeft gekozen om zijn opmerkingen kenbaar te maken aan de Commissie voor Buitenlandse Betrekkingen en Defensie.

Spreekster denkt dat er contact moet worden gelegd met de verschillende bevoegde ministers om hun mening te kennen over de tekst.

Punt W verwijst naar een resolutie die nooit is aangenomen door de Senaat, het is eerder ongebruikelijk om dit soort verwijzingen in een tekst op te nemen. Spreekster denkt dat dit punt misschien moet worden aangepast.

Mevrouw Lijnen legt uit dat de vertegenwoordigster van de minister verwees naar het ontbreken van verwijzingen naar de dadertherapie en legde uit dat België daar een voorstander van is. Toch hoort men op het terrein dat dit nog niet helemaal op het punt staat. Waar staat België juist met betrekking tot dadertherapie ?

Mevrouw Nikki Dheedene, vertegenwoordigster van de minister voor Gelijke Kansen, legt uit dat het nieuwe NAP binnen een paar dagen zal worden goedgekeurd en ze zal de tekst aan alle leden van het Adviescomité laten bezorgen zodra de goedkeuring een feit is.

De Conventie van Istanboel is een zeer belangrijk gegeven en het is essentieel dat dit aan bod komt in dit soort tekst. De minister voor Gelijke Kansen hecht ook veel belang aan dit instrument. Het is weliswaar niet omdat de tekst nog niet geratificeerd is dat er geen rekening mee wordt gehouden. Het nieuwe NAP is aangepast in functie van de Conventie van Istanboel.

Er komt veel reactie op de beperkingen die de budgettaire impact met zich meebrengt, zeker wat statistieken en evaluaties betreft. Het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen heeft een beperkt budget en zegt deze taak momenteel niet te kunnen vervullen.

Wat de schadelijke traditionele praktijken betreft, is spreekster het er mee eens dat de lijst van landen zou moeten worden uitgebreid. Er kan misschien algemener gesproken worden over Azië want niet enkel India en China zijn hierbij betrokken.

De problematiek van geweld op migrantenvrouwen komt aan bod in het nieuwe NAP.

Dadertherapie gebeurt momenteel op basis van projecten en het wordt nog niet over heel het land heel goed opgevolgd. Het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen heeft als doel om dit te verbeteren en daarom streeft men er ook naar om deze doelstelling in alle teksten en instrumenten op te nemen. In andere landen wordt hier weinig aandacht aan besteed.

Le Comité d'avis décide d'appeler par courrier les différents ministres et secrétaires d'État concernés à fournir une contribution écrite sur la proposition de résolution.

### **C. Réactions écrites complémentaires du gouvernement**

#### *Réaction de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique*

Mme Laurette Onckelinx, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, a fait connaître sa réaction par courrier le 25 octobre 2013 :

En réponse à votre courrier repris sous rubrique, je peux vous dire qu'en tant que vice-première-ministre et ministre de la Santé publique, je ne peux que me réjouir de cette proposition de résolution contre les violences à l'égard des femmes. Comme vous l'indiquez, il s'agit d'une des plus grandes violations structurelles des droits humains, un phénomène mondial prenant place dans le contexte plus large de la discrimination de genre.

Combattre les violences à l'égard des femmes a toujours été une priorité de mes politiques, depuis 2001, époque à laquelle j'ai initié le premier Plan d'action national de Lutte contre la violence entre partenaires alors que j'étais ministre de l'Égalité des Chances. En 2004, en tant que ministre de la Justice, j'ai affiné les objectifs du Plan national d'action, en mettant en place une politique de zéro-tolérance vis-à-vis ce phénomène. À la Santé publique, j'ai mis en place de nombreuses mesures pour combattre les violences à l'égard des femmes, entre autres dans le cadre de la lutte contre les mutilations génitales.

Après une analyse de la proposition de résolution en ce qui concerne mes compétences, je suis ravie de pouvoir la soutenir. Pour votre bonne information, je vous fais encore part des plus récentes actions que j'ai entreprises dans la lutte contre les violences à l'égard des femmes, tant au niveau national qu'international.

1. En marge de l'assemblée mondiale de la santé à Genève du 21 mai dernier, j'ai initié une réflexion internationale sur les violences faites aux femmes, avec des collègues ministres de six autres États-membres de l'Organisation mondiale de la santé (OMS). Pour l'ensemble des intervenants, il est essentiel de développer des synergies, non seulement en matière de santé, mais également dans d'autres domaines d'action. Je pense par exemple à l'éducation ou aux instances compétentes pour l'accueil des migrants, qui sont particulièrement vulnérables aux

Het Adviescomité beslist om per brief de verschillende betrokken ministers en staatssecretarissen aan te schrijven om een schriftelijke bijdrage te krijgen over het voorstel van resolutie.

### **C. Bijkomende schriftelijke reacties van de regering**

#### *Reactie van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid*

Mevrouw Laurette Onckelinx, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, heeft gereageerd in een brief van 25 oktober 2013. Die luidt als volgt.

In antwoord op uw schrijven als vermeld, kan ik u zeggen dat ik in mijn hoedanigheid van vice-eerste-minister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid zeer blij ben met dit voorstel van resolutie betreffende de strijd voor de uitroeiing van geweld tegen vrouwen. Zoals u aangeeft, gaat het om één van de grootste structurele schendingen van de mensenrechten en betreft het een wereldwijd verschijnsel, dat zich voordoet binnen de bredere context van genderdiscriminatie.

Het geweld tegen vrouwen bestrijden is altijd één van de prioriteiten in mijn beleid geweest sinds 2001, toen ik als minister voor Gelijke Kansen het eerste Nationaal Actieplan lanceerde tegen Partnergeweld. In 2004 heb ik als minister van Justitie de doelstellingen van het Nationaal Actieplan verder uitgewerkt en heb ik een nultolerantiebeleid ingevoerd met betrekking tot dit fenomeen. Op Volksgezondheid heb ik vele maatregelen getroffen om het geweld tegen vrouwen te bestrijden, onder andere in het kader van de strijd tegen de genitale verminking.

Nadat ik het voorstel van resolutie heb bekeken vanuit het standpunt van mijn bevoegdheden, ben ik verheugd u te kunnen zeggen dat ik het steun. Ter informatie som ik hier nog eens de meest recente acties op die ik heb ondernomen in het kader van de strijd tegen het geweld tegen vrouwen, zowel op nationaal als op internationaal niveau.

1. Ik heb, in de rand van de Wereldgezondheids-assembly die plaatsvond in Genève op 21 mei jongstleden, een internationale reflectie gestart over geweld tegen vrouwen, samen met de collega-ministers van zes andere lidstaten van de Wereldgezondheidsorganisatie. Het is voor alle actoren essentieel dat er synergieën worden ontwikkeld, niet alleen op het vlak van de gezondheid maar ook in andere actie-domeinen. Ik denk bijvoorbeeld aan onderwijs, of aan de instanties die instaan voor de opvang van migranten. Die laatsten zijn bijzonder kwetsbaar voor geweld

situations de violences, de par leur situation de fragilité dans un pays d'accueil qu'ils ne connaissent pas encore et dont ils connaissent encore moins les structures d'aide. Je pense aussi à la coopération au développement dans le cadre de la lutte contre les mutilations génitales féminines, les mariages forcés, la violence sexuelle utilisée comme arme de guerre, ... Ces efforts devront être réalisés non seulement au sein de l'OMS, mais aussi au sein d'une autre assemblée : les Nations unies, C'est dans ce sens que la Belgique et les six autres pays participants ont adopté une résolution afin de lancer une véritable dynamique contre les violences faites aux femmes à partir de l'OMS, en collaboration avec les Nations unies et ses agences spécialisées comme l'UNICEF. L'OMS est également en train d'augmenter les efforts pour répondre à la violence contre les femmes, en se concentrant dans un premier temps sur la lutte contre les mutilations génitales et la lutte contre le viol.

2. Au niveau du secteur de santé, je continue de soutenir des actions de sensibilisation du corps médical et l'organisation de formations avancées, aussi dans les hôpitaux. Le SPF Santé publique a produit divers documents tels que brochures, fiches et guides permettant d'aiguiller les professionnels confrontés à un cas de violence intrafamiliales. Ces documents ont pour objectif d'améliorer la détection et l'identification précoce, la prise en charge et le suivi.

3. La généralisation, depuis 2011, d'un certificat médical type en cas de violences intrafamiliales. Nous continuons sur cette voie en 2013 : l'enquête de santé de l'Institut scientifique de santé publique (ISP) actuellement en cours comprendra pour la première fois un volet spécifique consacré aux violences intrafamiliales.

4. Nous avons également bien avancé en matière de lutte contre les mutilations génitales, en réalisant une étude approfondie et un guide pour et par les professionnels (médecins généralistes, gynécologues, psychologues, sage-femmes, infirmières, chercheurs, magistrats et avocats, ...). Des formations spécifiques sont également organisées via les associations de médecins généralistes et au sein des hôpitaux (trente-six à ce jour). Ensuite, un enregistrement systématique des cas de mutilations génitales se met également progressivement en place au sein des hôpitaux (dix à ce jour). Finalement, nous disposons enfin d'un budget spécifique pour le remboursement de la chirurgie réparatrice, par le biais de conventions de revalidation et réadaptation psychosociale avec des centres de référence spécialisés. Mais aussi pour l'accompagnement de ces victimes par une équipe pluridisciplinaire — sexologue, psychologue, gynécologue — pour se reconstruire en tant que femme à part entière. Les

omdat zij zich in een land bevinden dat zij nog niet kennen en waar zij ook de structuren van de hulpverlening niet goed kennen. Ik denk ook aan de ontwikkelings samenwerking in het kader van de strijd tegen de genitale verminking van vrouwen, de gedwongen huwelijken, seksueel geweld als oorlogswapen, ... Deze inspanningen dienen niet alleen door de WHO te worden geleverd maar ook door een andere assemblee: de Verenigde Naties. België en de 6 andere deelnemende landen hebben immers een resolutie in die zin aangenomen, om een echte dynamiek op gang te brengen die geweld tegen vrouwen bestrijdt en die daarbij uitgaat van de Wereldgezondheidsorganisatie in samenwerking met de Verenigde Naties en hun gespecialiseerde agent-schappen, zoals UNICEF. De Wereldgezondheidsorganisatie levert ook steeds meer inspanningen om te reageren op geweld tegen vrouwen en concentreert zich eerst en vooral op de strijd tegen de genitale verminking en tegen verkrachting.

2. Wat de gezondheidssector betreft, blijf ik de acties steunen die artsen moeten sensibiliseren en pleit ik ook voor de organisatie van doorgedreven opleidingen, ook in de ziekenhuizen. De FOD Volksgezondheid heeft een aantal documenten geproduceerd: brochures, fiches en leidraden, om de beroepsbeoefenaars wegwijs te maken wanneer ze geconfronteerd worden met een geval van intrafamiliaal geweld. Het doel van die documenten is de opsporing en identificatie te versnellen en daardoor ook de hulpverlening en follow-up te verbeteren.

3. De veralgemening, sedert 2011, van een «standaard» medisch attest in geval van intrafamiliaal geweld. In 2013 gaan wij verder in deze richting: de enquête die op dit moment wordt gevoerd door het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid (WIV) zal voor het eerst een onderdeel bevatten dat specifiek gaat over intrafamiliaal geweld.

4. Wij hebben ook vooruitgang geboekt wat de strijd tegen de genitale verminking betreft, door een diepgaande studie uit te voeren en een leidraad uit te brengen voor en door beroepsbeoefenaars (huisartsen, gynecologen, psychologen, vroedvrouwen, verplegend personeel, onderzoekers, magistraten en advocaten, ...). Er worden ook speciale opleidingen georganiseerd via de huisartsenverenigingen en binnen de ziekenhuizen (zesendertig tot nu toe). Bovendien wordt er in de ziekenhuizen geleidelijk een systematische registratie ingevoerd van de gevallen van genitale verminking (tien, tot nu toe). Ten slotte beschikken we nu eindelijk over een specifiek budget voor de terugbetaling van hersteloperaties. Dit loopt via overeenkomsten voor revalidatie en psychosociale heraanpassing met gespecialiseerde referentiecentra. Maar er wordt ook gezorgd voor de begeleiding van deze slachtoffers door een multidisciplinair team — seksuoloog, gynecoloog — zodat zij zich opnieuw

premières patientes pourraient être prises en charge dans le courant du premier trimestre 2014 au plus tard.

#### *Réaction de la ministre de la Justice*

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, a réagi par courrier du 28 juin 2013 :

En tant que ministre de la Justice, j'attache beaucoup d'importance à la lutte contre la violence à l'égard des femmes sous toutes ses formes. En témoignent les plans d'action nationaux successifs tels que ceux contre les violences à l'égard des femmes, contre la violence du partenaire et contre d'autres formes de violence intrafamiliale, ainsi que les plans d'action nationaux intitulés « Les femmes, la paix et la sécurité », qui concordent parfaitement avec la proposition de résolution à l'examen, et qui mettent en œuvre la résolution 1325 des Nations unies du même nom, pour les périodes 2009-2012 et 2013-2016.

C'est avec un grand intérêt que j'ai pris connaissance de la proposition de résolution citée ci-dessus de Mme Arena et consorts. J'aimerais formuler quelques remarques complémentaires concernant le contenu du texte.

Au point A, il est demandé au gouvernement de soumettre la Convention d'Istanbul au Parlement dans les meilleurs délais. À cet égard, je peux vous informer qu'à l'heure actuelle, le dossier législatif se trouve au stade de la dernière phase préparatoire et qu'il sera déposé sous peu au Parlement.

Le point C fait référence à la collecte systématique de données relatives aux cas de violences à l'égard des femmes, aux poursuites judiciaires, aux condamnations, etc. Mais à court terme, cette question posera des problèmes pratiques. Il se fait que les différentes formes de violences à l'égard des femmes ne sont pas répertoriées de la même manière et selon les mêmes catégories par les différents acteurs (Collège des procureurs généraux, police, ministère public). Partant des statistiques actuelles, il serait pratiquement impossible d'obtenir une image uniforme de l'ensemble des violences commises à l'égard des femmes. Nous avons l'ambition de disposer de statistiques uniformisées, mais cela demandera du temps et des moyens.

Ma dernière observation porte sur le point E de la résolution, qui charge l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes de la collecte de données, du développement d'indicateurs et de l'évaluation annuelle de la politique menée en la matière. Tout comme pour le point C, la question de l'uniformisation des données disponibles se pose à nouveau ici, et je répète que nous avons aussi l'ambition de rencontrer à terme ces objectifs. (traduction)

kunnen gedragen als volwaardige vrouwen. De eerste patiënten zouden kunnen worden behandeld vanaf het eerste trimester van 2014, ten laatste. (vertaling)

#### *Reactie van de minister van Justitie*

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, reageerde per brief op 28 juni 2013 :

Als minister van Justitie hecht ik veel belang aan de strijd tegen geweld tegen vrouwen in al zijn vormen. Getuige daarvan zijn de opeenvolgende nationale actieplannen zoals bijvoorbeeld de actieplannen tegen geweld op vrouwen, partnergeweld en andere vormen van intrafamiliaal geweld en daarnaast, en zeer relevant voor het voorliggende voorstel van resolutie, de Nationale Actieplannen « Vrouwen, Vrede een Veiligheid » ter uitvoering van de gelijknamige resolutie 1325 van de VN, voor de periodes 2009-2012 en 2013-2016,

Ik heb met veel interesse kennis genomen van het bovengenoemde voorstel van resolutie van mevrouw Arena en consorten. Met betrekking tot de inhoud van de tekst heb ik enkele aanvullende opmerkingen.

In paragraaf A wordt aan de regering gevraagd zo snel mogelijk het Verdrag van Istanbul aan het Parlement ter goedkeuring voor te leggen. Ik kan u hierbij informeren dat het wetgevende dossier zich momenteel in de laatste voorbereidende fase bevindt, en spoedig de Wetgevende weg zal kunnen aanvatten.

Paragraaf C verwijst naar het systematisch verzamelen van gegevens over gevallen van geweld tegen vrouwen, de strafvervolging, veroordelingen, enz. Deze vraag doet op korte termijn echter praktische problemen rijzen. Het is namelijk zo dat de verschillende vormen van geweld tegen vrouwen door de verschillende actoren (College van procureurs-generaal, politie, openbaar ministerie) niet op dezelfde manier en met dezelfde categorisatie verzameld werden. Het lijkt allerminst eenvoudig om, vertrekkende van de bestaande statistieken, een uniform beeld te krijgen van het geheel van geweldplegingen tegen vrouwen. Het is ons streven om over zulke uniforme statistieken te beschikken, maar dit zal enige tijd en middelen vergen.

Mijn laatste opmerking heeft betrekking op paragraaf E, waarbij de resolutie het Instituut voor gelijkheid van vrouwen en mannen opdraagt om aan gegevensverzameling te doen, indicatoren te ontwikkelen, en jaarlijks een beleidsevaluatie terzake uit te voeren. Net zoals bij paragraaf C stelt de vraag over het uniformiseren van de beschikbare gegevens zich hierbij opnieuw, net als het streven om dit op termijn te kunnen verwezenlijken.

*Réaction du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement*

M. Jean-Pascal Labille, ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes villes, a réagi par lettre du 19 juin 2013.

En réponse à votre lettre à propos de la résolution relative à la prévention, la répression et la lutte pour l'élimination des violences à l'égard des femmes, je tiens à souligner l'importance du sujet. Cette résolution énonce quelques éléments essentiels auxquels j'adhère totalement. Je tiens toutefois à vous informer de quelques acquis et résultats fraîchement engrangés, non dénués de pertinence pour la suite des travaux.

Le respect des obligations internationales en matière de protection et de respect des droits de l'homme, et des droits des femmes en particulier, est fondamental dans le cadre du dialogue politique avec nos pays partenaires. La loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération au développement belge met en avant l'objectif d'un développement humain durable considéré sous l'angle des droits de l'homme. Cette loi désigne également la dimension du genre comme thématique transversale prioritaire. Cela signifie qu'il y a lieu d'intégrer de manière horizontale l'*empowerment* des femmes, l'égalité des hommes et des femmes et la lutte contre les violences sexuelles dans toutes les interventions de la coopération belge au développement.

En ce qui concerne le respect des droits des femmes au sein des pays partenaires, et « plus particulièrement au sein de ceux dont les structures étatiques sont fragilisées et la stabilité menacée », la coopération belge applique une approche qui prend en compte cette fragilité. Elle consiste à identifier les besoins spécifiques inhérents à la « situation de fragilité », qui varient en fonction du contexte politique, économique et socioculturel des pays partenaires. Aborder cette fragilité sous cet angle nous permettra d'apporter une réponse la plus efficace possible.

En 2000, les Nations unies ont adopté par consensus la résolution 1325 intitulée « Les femmes, la paix et la sécurité ». Cette résolution envisage la prévention et la protection contre les violences à l'égard des femmes et des petites filles, ainsi que la participation des femmes au processus décisionnel en matière de paix et de sécurité, par exemple lors des pourparlers de paix et des discussions sur la reconstruction après les conflits. Pour mettre en œuvre cette résolution, notre pays a adopté un premier Plan d'action (2009-2012). Nous planchons actuellement sur un second Plan d'action national (2013-2016), qui sera coordonné par le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement et par l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, et élaboré de

*Reactie van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking*

De heer Jean-Pascal Labille, minister van overheidsbedrijven en ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden, reageerde per brief op 19 juni 2013.

In antwoord op uw brief over de resolutie betreffende de preventie, de bestraffing en de strijd voor de uitroeiing van geweld tegen vrouwen, wil ik het belang van het onderwerp onderstrepen. Deze resolutie bevat enkele belangrijke elementen waar ik mij bij kan aansluiten. Ik wens u echter op de hoogte te brengen van enkele recente verworvenheden en bevindingen die relevant kunnen zijn voor de verdere werkzaamheden.

De eerbiediging van de internationale verbintenissen inzake de bescherming en naleving van de mensenrechten, en de vrouwenrechten in het bijzonder is fundamenteel in het kader van de politieke dialoog met onze partnerlanden. De wet betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking van 19 maart 2013 stelt de doelstelling van een duurzame menselijke ontwikkeling voorop dat gebaseerd is op een mensenrechtenbenadering. Gender wordt in deze wet ook vastgelegd als een prioritair transversaal thema. Dit betekent dat de *empowerment* van de vrouwen, de gelijkheid van mannen en vrouwen en de strijd tegen seksueel geweld op horizontale wijze moet geïntegreerd worden in alle interventies van de Belgische ontwikkelingssamenwerking.

Met betrekking tot de naleving van de vrouwenrechten binnen de partnerlanden, en « In het bijzonder in de landen waar broze of onstabiele staatsstructuren bestaan », hanteert de Belgische samenwerking een « fragiliteitsbenadering ». Deze benadering dient om de specifieke noden van de « fragiele situatie » te onderkennen, die verschilt naar gelang van de politieke, economische en sociaal- culturele context van de partnerlanden. Deze « fragiliteitsbenadering » laat ons toe om een zo doeltreffend mogelijke respons te kunnen bieden.

In 2000 werd bij consensus een VN resolutie 1325 aangenomen, getiteld « Vrouwen, Vrede en Veiligheid ». Deze resolutie beoogt de preventie van en bescherming tegen geweld op vrouwen en meisjes alsook de participatie van vrouwen in de besluitvorming op het gebied van vrede en veiligheid, bijvoorbeeld bij vredesonderhandelingen en gesprekken over de wederopbouw na het conflict. Ter uitvoering van deze Resolutie heeft ons land een eerste Actieplan (2009-2012) goedgekeurd. Er wordt nu werk gemaakt van een tweede Nationaal Actieplan (2013-2016), dat gecoördineerd wordt door de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel, PG Ontwikkelingssamenwerking en het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen en uitgewerkt in samenwerking

concert avec le ministère de la Défense, le SPF Intérieur et le SPF Justice. Ce Plan d'action énonce d'abord quelques dispositions générales en matière de rapports et de suivi, et formule ensuite une série d'actions concrètes et d'indicateurs de mise en œuvre de la résolution 1325 sur la base de l'apport des différents départements concernés, dont la coopération au développement belge. (traduction)

*Réaction du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté*

Mme Maggie De Block, secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, a réagi le 6 juin 2013 par courrier électronique. Elle n'a pas d'observations spécifiques à formuler pour ce qui concerne la politique d'asile et d'immigration telle qu'elle est évoquée au point J de la proposition de résolution: «de veiller à ce que les politiques d'asile et d'immigration prennent en considération les persécutions fondées sur le genre.»

Pour préciser les actions entreprises en ce qui concerne ce point, elle souhaite attirer l'attention sur les éléments suivants:

— une loi récemment adoptée par le Parlement et modifiant la loi sur les étrangers entrera bientôt en vigueur. Désormais, des aspects liés au genre tels que l'identité de genre et l'orientation sexuelle figurent explicitement dans la législation belge en matière d'asile;

— depuis 2005, il existe au sein du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides une cellule «genre» qui s'efforce d'harmoniser et d'améliorer le traitement des dossiers de genre par des gestionnaires de dossiers spécialement formés à cet effet.

#### **D. Échange de vues — suite**

Mme Lijnen, présidente, se réfère aux réactions communiquées par les différents ministres. Quelqu'un souhaite-t-il réagir?

Mme Arena rappelle que le ministre Reynders désire exposer sa position en commission des Relations extérieures et Défense.

L'intervenante pense que deux points importants ressortent des différentes réactions. L'ensemble des ministres concernés soutient la ratification de la Convention d'Istanbul et pense qu'il est nécessaire d'avoir des évaluations en matière des réalités des faits de violence. Ces évaluations sont difficiles car les statistiques n'existent pas. Il s'agit d'un projet à long terme et l'intervenante pense qu'il serait intéressant de pouvoir commencer ce projet à un moment donné. Le

met het ministerie van Defensie, de FOD Binnenlandse Zaken en de FOD Justitie. Naast een aantal algemene bepalingen inzake rapportering en opvolging, bevat dit Actieplan een reeks concrete acties en indicatoren ter uitvoering van de resolutie 1325 op basis van de inbreng van de verschillende betrokken departementen, waaronder de Belgische ontwikkelings samenwerking.

*Reactie van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding*

Mevrouw Maggie De Block, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, reageerde per email op 6 juni 2013. Ze heeft geen specifieke opmerkingen voor wat het asiel- en migratiebeleid betreft, zoals aangegeven in punt J van het voorstel van resolutie: «erop toe te zien dat het asiel- en immigratiebeleid gendergebonden vervolging in aanmerking neemt.»

Ter verduidelijking van de genomen acties met betrekking tot dit punt wenst ze de aandacht te vestigen op:

— een recent door het Parlement aangenomen wet tot wijziging van de Vreemdelingenwet zal binnenkort van kracht worden. Genderaspecten zoals genderidentiteit en seksuele geaardheid zijn nu expliciet opgenomen in de Belgische asielwetgeving;

— sinds 2005 bestaat er binnen het commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen een cel «gender» die toeziet op een harmonisatie en verbetering van de behandeling van de genderdossiers door specifiek opgeleide dossierbehandelaars.

#### **D. Gedachtewisseling — vervolg**

Mevrouw Lijnen, voorzitter, verwijst naar reacties die door de verschillende ministers werden gegeven. Zijn er reacties?

Mevrouw Arena herinnert eraan dat minister Reynders zijn standpunt wenst toe te lichten in de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.

Spreekster denkt dat er twee belangrijke punten opvallen in de verschillende reacties. Alle betrokken ministers steunen de bekrachtiging van het Verdrag van Istanboel, en achten het noodzakelijk de toestand op het vlak van geweld te evalueren. Die evaluaties zijn moeilijk uit te voeren, aangezien er geen statistieken voorhanden zijn. Het gaat om een project op lange termijn, en spreekster meent dat het interessant zou zijn om er op een gegeven moment mee van start

gouvernement doit bien sûr tenir compte du contexte budgétaire et l'intervenante proposera d'adapter le texte.

Mme Detiège pense qu'il serait bon de fournir rapidement un avis à la commission des Relations extérieures et de la Défense.

S'agissant de la Convention d'Istanbul, l'intervenante explique que la plupart des conventions internationales concernent des compétences partagées et que cela ne peut donc pas constituer un obstacle à une ratification rapide.

L'intervenante rejoint Mme Arena pour ce qui est des statistiques et estime que le texte pourra faire l'objet d'un avis positif.

Mme Maes se demande s'il est bien réaliste de demander à l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes de publier et d'évaluer des chiffres annuellement.

Mme Lijnen pense également que le gouvernement soutient la philosophie du texte. De légères adaptations seront néanmoins nécessaires, par exemple à la suite des remarques de Mme De Block, secrétaire d'État.

L'intervenante pense aussi qu'il sera difficile d'obtenir des données chiffrées tous les ans.

Mme Arena assure qu'elle proposera les modifications nécessaires pour que le texte tienne compte des différentes informations fournies par le gouvernement.

En ce qui concerne les statistiques, c'est l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes qui est en charge de regrouper les statistiques. Ces statistiques sont fournies par les diverses administrations et l'intervenante compte proposer d'adapter le texte de la proposition de résolution de façon à demander à chaque ministre de prévoir que son administration soit attentive aux statistiques du genre. L'objectif n'est alors pas de faire une évaluation chaque année, mais bien de lancer la collecte d'information. Cela donnera plus de matière pour mettre en place des évaluations dans une prochaine phase.

Mme Talhaoui épingle le fait qu'une quantité importante de données ont déjà été collectées et sont disponibles. Ainsi, le *Vlaamse Steunpunt Gelijke Kansen* conserve des statistiques. Ces chiffres pourraient aussi être exploités par l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes. D'autre part, un nombre relativement important de services de police tiennent à jour des statistiques sur les violences à l'égard des femmes.

Des statistiques conséquentes existent donc déjà, mais le défi est de les globaliser afin de pouvoir tout

te kunnen gaan. De overheid moet uiteraard rekening houden met de budgettaire context, en spreekster zal voorstellen om de tekst aan te passen.

Mevrouw Detiège denkt dat het positief zou zijn om snel een advies te leveren aan de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.

Wat de Conventie van Istanboel betreft, legt spreekster uit dat de meeste internationale verdragen over gedeelde bevoegdheden gaan en dit mag dus geen hinderpaal zijn voor een snelle ratificatie.

Spreekster is het eens met wat mevrouw Arena zegt over de statistieken en meent dat er een positief advies over de tekst zal kunnen worden opgemaakt.

Mevrouw Maes vraagt zich af of het wel realistisch is om aan het Instituut voor gelijkheid voor vrouwen en mannen te vragen om jaarlijks cijfers vrij te geven en te evalueren.

Mevrouw Lijnen denkt eveneens dat de regering de filosofie van de tekst steunt. Er zullen echter kleine aanpassingen noodzakelijk zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de opmerkingen van staatssecretaris De Block.

Spreekster denkt eveneens dat het moeilijk zal zijn om jaarlijks cijfergegevens te verkrijgen.

Mevrouw Arena verklaart dat zij zeker de nodige wijzigingen zal voorstellen opdat de tekst rekening houdt met alle informatie die de regering heeft verstrekt.

Wat de statistieken betreft: het is de taak van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen om de statistieken te verzamelen. Die statistieken komen van verschillende diensten, en spreekster is van plan voor te stellen om de tekst van het voorstel van resolutie aan te passen, en elke minister te vragen ervoor te zorgen dat zijn dienst aandacht heeft voor de genderstatistieken. Het is dan niet de bedoeling om elk jaar een evaluatie uit te voeren, maar wel om te beginnen met het verzamelen van informatie. Zo zullen er meer gegevens voorhanden zijn om, in een volgende stap, tot evaluaties over te gaan.

Mevrouw Talhaoui wijst op het feit dat er al heel wat gegevens bestaan en beschikbaar zijn. Zo houdt bijvoorbeeld het Vlaamse Steunpunt Gelijke Kansen statistieken bij. Dit zou ook voor het Instituut voor gelijkheid voor vrouwen en mannen bruikbaar materiaal kunnen zijn. Daarnaast zijn er heel wat politiediensten die, in verband met geweld op vrouwen, statistieken bijhouden.

Er bestaan dus al heel veel cijfers en de uitdaging bestaat erin om ze te globaliseren en dan kan er met

de même procéder à une évaluation sans mobiliser des moyens trop importants. Il se peut également que les organisations actives sur le terrain, comme les Conseils des femmes francophones et néerlandophones, disposent de données en interne. Il ne suffit pas de solliciter l'intérêt des administrations, il faut également s'intéresser à ce qui existe déjà.

L'intervenante fait allusion au système des indicateurs régionaux flamands (VRIND), qui oblige les différentes administrations à tenir à jour des statistiques qui sont regroupées chaque année et constituent ainsi une précieuse source d'informations.

Pour l'intervenante, le sujet est aussi trop important pour ne pas prévoir d'évaluation annuelle. Il y va de l'intégrité physique de nombreuses femmes.

Mme Maes demande si l'on a contacté Mme Catherine De Bolle, commissaire générale de la police fédérale, car l'intervenante sait que la police dispose de chiffres sur les violences à l'égard des femmes.

Mme Arena précise qu'il n'est pas question de remettre l'idée de l'évaluation à jamais, mais bien de pouvoir initier la question des statistiques aux endroits où ceux-ci n'existent pas encore. L'intervenante ne veut pas, dans le texte de la résolution, faire des propositions irréalistes que le gouvernement ne saura de toute façon pas rencontrer pour des raisons budgétaires.

Mme Lijnen pense qu'il faut en tout cas souligner dans le texte que des données sont d'ores et déjà disponibles et qu'elles peuvent constituer un bon point de départ.

### **E. Proposition d'avis**

Compte tenu des avis positifs émis par les ministres concernés et des discussions qui ont été menées au sein du Comité d'avis pour l'Égalité des chances, le comité propose de transmettre la proposition de résolution relative à la prévention, la répression et la lutte pour l'élimination des violences à l'égard des femmes à la commission des Relations extérieures et de la Défense.

Le Comité d'avis appuie les différents éléments avancés par Mme Saïdi dans l'introduction qu'elle a donnée le 4 juin, moyennant les observations suivantes :

1. Le Comité d'avis insiste pour que la Convention d'Istanbul soit rapidement ratifiée.

Les membres du comité attendent avec intérêt les résultats des progrès annoncés et espèrent que ceux-ci seront communiqués au comité.

minder middelen toch een evaluatie worden opge maakt. De organisaties die op het terrein actief zijn zoals bijvoorbeeld de Nederlandstalige en Franstalige vrouwenraad beschikken waarschijnlijk ook over cijfers. Het is niet voldoende om de aandacht van de administraties te vragen, er moet ook worden nagegaan wat er al bestaat.

Spreekster verwijst naar het systeem van de VRIND-indicatoren in Vlaanderen, waarbij de verschillende administraties cijfers bijhouden die elk jaar worden gegroepeerd en zo een schat aan informatie betekenen.

Het onderwerp is volgens spreekster ook veel te belangrijk om geen jaarlijkse evaluatie te voorzien. Het gaat over de fysieke integriteit van heel wat vrouwen.

Mevrouw Maes vraagt zich af of er contact is geweest met mevrouw Catherine De Bolle, commissaris generaal van de federale politie, want spreekster weet dat de politie cijfers heeft over geweld op vrouwen.

Mevrouw Arena verduidelijkt dat het niet de bedoeling is om het idee van een evaluatie op de lange baan te schuiven, maar om van start te gaan met statistieken op de diensten waar er nog geen bestaan. Spreekster wilt in de tekst van de resolutie geen onrealistische voorstellen doen die de regering toch niet zal kunnen waarmaken wegens budgettaire redenen.

Mevrouw Lijnen denkt dat er in de tekst zeker aandacht moet zijn voor het feit dat er al gegevens beschikbaar zijn en dat deze een goed vertrekpunt kunnen vormen.

### **E. Voorstel van advies**

Rekening houdend met de positieve adviezen van de betrokken ministers en de besprekingen in het Adviescomité voor Gelijke Kansen, stelt het comité voor om het voorstel van resolutie betreffende de preventie, de bestrafing en de strijd voor de uitroeiing van geweld met positief advies over te maken aan de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging.

Het Adviescomité steunt de verschillende elementen die terug te vinden zijn in de inleiding die mevrouw Saidi gaf op 4 juni, mits onderstaande opmerkingen :

1. Het Adviescomité dringt aan op een snelle ratificering van het Verdrag van Istanboel.

De leden wachten met belangstelling op de vooruitgangresultaten die aangekondigd worden en hoopt deze meegedeeld te krijgen in het Adviescomité.



2. Le Comité d'avis souligne qu'un certain nombre des demandes formulées dans la résolution figurent dans les divers plans d'action nationaux (PAN).

3. Le Comité d'avis est conscient que certaines des mesures proposées auront des répercussions budgétaires, mais estime que cela ne peut absolument pas être une raison de les reporter aux calendes grecques.

4. Le Comité d'avis souligne que l'évaluation et l'étude annuelles dont il est question aux points E et I font l'objet de discussions depuis des années déjà, et estime qu'il est finalement temps de veiller à ce qu'elles soient mises en œuvre concrètement.

5. Le Comité d'avis a pris acte des remarques qui ont été formulées concernant l'absence des données statistiques nécessaires relatives aux violences de toute forme à l'égard des femmes, et concernant la nécessité de les collecter. Le comité comprend parfaitement qu'il faudra un certain temps avant que toutes les informations puissent être recueillies et, le cas échéant, centralisées; cependant, comme l'ont souligné Mme Marie Arena et d'autres, l'exercice ne doit pas nécessairement être onéreux. Les auteurs sont convaincus que cela prendra un certain temps. Ils ne formulent pas de demandes irréalistes que le gouvernement se verrait contraint de rejeter pour des raisons budgétaires.

6. Le Comité d'avis indique que, concernant les programmes de réinsertion pour les auteurs (point C), il serait utile de prévoir un suivi thérapeutique de ces derniers.

## F. Examen de la proposition d'avis

Mme Van Hoof trouve la formulation du point 5 de l'avis un peu légère. Pour l'intervenante, il s'agit d'une priorité absolue. À l'heure actuelle, on ignore dans quel sens évoluent les violences à l'égard des femmes et il n'y a aucune base de comparaison. L'intervenante propose de renforcer la formulation du point 5 en ajoutant à tout le moins les notions de priorité et d'uniformisation.

M. Bousetta rappelle que ce point tient compte de la réaction de la ministre de la Justice, Annemie Turtelboom. L'intervenant est d'accord qu'il faut insister à propos de la collecte systématique de données, mais surtout sur leur uniformisation. C'est le terrain sur lequel il faut vraiment avancer. La centralisation des données est également importante.

2. Het Adviescomité wijst erop dat een aantal zaken die in de resolutie worden gevraagd worden, zijn opgenomen in de verschillende nationale actieplannen (NAP).

3. Het Adviescomité begrijpt dat een aantal voorgestelde maatregelen een budgettair aspect zullen hebben, maar wijst erop dat dit geenszins de reden kan zijn om deze maatregelen op de lange baan te schuiven.

4. Het Adviescomité wijst erop dat de jaarlijkse evaluatie en studie, waarvan sprake is in punt E en I, al jaren besproken wordt en er nu effectief werk van moet gemaakt worden.

5. Het Comité heeft kennis genomen van de opmerkingen over het ontbreken van, en het verzamelen van de nodige statistische gegevens in verband met elke vorm van geweld op vrouwen. Er is alle begrip voor het feit dat het een zekere tijd zal duren voor alle informatie kan verzameld en desgevallend gecentraliseerd zal kunnen worden maar, zoals mevrouw Marie Arena en anderen het stelden, dit hoeft geen dure budgettaire oefening te worden. De indieners zijn overtuigd dat dit een zekere tijd in beslag kan nemen. Zij stellen geen onrealistische vragen die door de regering om budgettaire redenen zou verworpen worden.

6. Het Adviescomité geeft aan dat op het punt van het re-integratieprogramma voor daders (Punt C), het nuttig zou zijn om de dadertherapie te voorzien.

## F. Bespreking van het voorstel van advies

Mevrouw Van Hoof vindt dat punt 5 van het advies te zwak is verwoord. Voor spreekster is dit een absolute prioriteit. Men weet op dit moment niet wat de evolutie is van het geweld op vrouwen en er is geen enkele vergelijkingsbasis. Spreekster stelt voor om het punt 5 sterker te formuleren en zeker het begrip prioriteit en uniformiseren op te nemen.

De heer Bousetta herinnert eraan dat dit punt rekening houdt met de reactie van de minister van Justitie, Annemie Turtelboom. Spreker gaat ermee akkoord dat de nadruk moet worden gelegd op de stelselmatige verzameling van gegevens, maar vooral op het uniformiseren ervan. Vooral op dat vlak moet er vooruitgang geboekt worden. Ook de centralisatie van de gegevens is belangrijk.

Il est important de ne pas laisser la porte ouverte à l'argument comme quoi cela est trop onéreux ou prendra beaucoup de temps.

Mme Van Hoof s'accorde sur l'importance de l'uniformisation des données et sur le fait qu'il n'est pas question d'opposer des arguments amenant à renoncer à la collecte de données. L'intervenante explique que pour l'instant, il est très difficile d'évaluer la situation et qu'il n'est donc pas évident de définir une politique sur la base de données incomplètes.

D'autre part, il a été souligné que réunir des statistiques prend du temps. L'intervenante pense que l'on a trop tardé et que cet argument ne doit pas figurer dans le texte. Elle propose de le supprimer.

Mme Sleurs pense également qu'il faut faire de l'uniformisation des données une priorité absolue.

Pour Mme Lijnen, tout le monde est d'accord : collecter des données de manière uniforme est une priorité, les centraliser est essentiel, et ces deux éléments ne doivent pas nécessairement demander beaucoup de temps et de moyens financiers. Il vaudrait donc mieux adapter la formulation du point 5.

L'intervenante propose d'adapter comme suit le point 5 : « 5. Le Comité d'avis estime qu'une collecte uniforme et centralisée de données statistiques sur les violences à l'égard des femmes constitue une priorité absolue. Le Comité d'avis a pris acte des remarques qui ont été formulées concernant l'absence des données statistiques nécessaires relatives aux violences de toute forme à l'égard des femmes, et concernant la nécessité de les collecter. Les auteurs ne formulent pas de demandes irréalistes que le gouvernement se verrait contraint de rejeter pour des raisons budgétaires. »

Les membres présents se rallient à cette proposition.

Mme Van Hoof propose de renforcer également la formulation du point 6. À l'heure actuelle, la proposition d'avis emploie les termes « il serait utile », alors que le suivi thérapeutique des auteurs est quelque chose de nécessaire.

Mme Sleurs soutient cette proposition.

Mme Lijnen propose d'adapter le texte comme suit : « 6. Le Comité d'avis indique que, concernant les programmes de réinsertion pour les auteurs (point C), il est nécessaire de prévoir un suivi thérapeutique de ces derniers. »

Les membres présents se rallient à cette proposition.

Het is van belang om het argument als zou dat te duur zijn of veel tijd in beslag nemen, geen kans te geven.

Mevrouw Van Hoof is het eens over het belang van het uniformiseren en over het feit dat er geen plaats mag zijn voor argumenten om de gegevensverzameling niet te doen. Spreekster legt uit dat het momenteel zeer moeilijk is om de situatie in te schatten en dat het dus ook bijzonder moeilijk is om een beleid op te stellen op basis van onvolledige cijfers.

Daarnaast wordt er gezegd dat dit tijd in beslag zal nemen. Spreekster denkt dat het lang genoeg heeft geduurd en dat het argument niet in de tekst mag worden aangereikt. Ze stelt voor dit te schrappen.

Mevrouw Sleurs denkt eveneens dat het uniformiseren van de gegevens een absolute prioriteit moet zijn.

Mevrouw Lijnen merkt op dat er eensgezindheid is over het feit dat een uniforme gegevensverzameling een prioriteit is, dat centralisatie belangrijk is en dat beide elementen niet per se tijd en geld in beslag moeten nemen. De formulering van het punt 5 kan dus best worden aangepast.

Spreekster stelt voor om het punt 5 aan te passen zoals volgt : « 5. Het Adviescomité is van mening dat een uniforme en gecentraliseerde statistische gegevensverzameling op het vlak van geweld op vrouwen een absolute prioriteit is. Het Adviescomité heeft kennis genomen van de opmerkingen over het ontbreken van, en het verzamelen van de nodige statistische gegevens in verband met elke vorm van geweld op vrouwen. De indieners stellen geen onrealistische vragen die door de regering om budgettaire redenen zouden verworpen worden. »

De aanwezige leden stemmen in met dit voorstel.

Mevrouw Van Hoof stelt voor om punt 6 eveneens iets sterker te formuleren. Nu worden de woorden « het nuttig zou zijn » gebruikt, terwijl de dadertherapie iets is dat nodig is.

Mevrouw Sleurs steunt dit voorstel.

Mevrouw Lijnen stelt voor om de tekst aan te passen zoals volgt : « 6. Het Adviescomité geeft aan dat op het punt van het re-integratieprogramma voor daders (Punt C), het nodig is om de dadertherapie te voorzien. »

De aanwezige leden steunen dit voorstel.

**III. AVIS**

Compte tenu des avis positifs émis par les ministres concernés et des discussions qui ont été menées au sein du Comité d'avis pour l'Égalité des chances, le comité propose de transmettre la proposition de résolution relative à la prévention, la répression et la lutte pour l'élimination des violences à l'égard des femmes à la commission des Relations extérieures et de la Défense.

Le Comité d'avis appuie les différents éléments avancés par Mme Saïdi dans l'introduction qu'elle a donnée le 4 juin, moyennant les observations suivantes :

1. Le Comité d'avis insiste pour que la Convention d'Istanbul soit rapidement ratifiée.

Les membres du comité attendent avec intérêt les résultats des progrès annoncés et espère que ceux-ci seront communiqués au comité.

2. Le Comité d'avis souligne qu'un certain nombre des demandes formulées dans la résolution figurent dans les divers plans d'action nationaux (PAN).

3. Le Comité d'avis est conscient que certaines des mesures proposées auront des répercussions budgétaires, mais estime que cela ne peut absolument pas être une raison de les reporter aux calendes grecques.

4. Le Comité d'avis souligne que l'évaluation et l'étude annuelles dont il est question aux points E et I font l'objet de discussions depuis des années déjà, et estime qu'il est finalement temps de veiller à ce qu'elles soient mises en œuvre concrètement.

5. Le Comité d'avis estime qu'une collecte uniforme et centralisée de données statistiques sur les violences à l'égard des femmes constitue une priorité absolue. Le Comité d'avis a pris acte des remarques qui ont été formulées concernant l'absence des données statistiques nécessaires relatives aux violences de toute forme à l'égard des femmes, et concernant la nécessité de les collecter. Les auteurs ne formulent pas de demandes irréalistes que le gouvernement se verrait contraint de rejeter pour des raisons budgétaires.

6. Le Comité d'avis indique que, concernant les programmes de réinsertion pour les auteurs (point C), il est nécessaire de prévoir un suivi thérapeutique de ces derniers.

**IV. VOTE**

L'avis a été adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

**III. ADVIES**

Rekening houdend met de positieve adviezen van de betrokken ministers en de besprekingen in het Adviescomité voor Gelijke Kansen, stelt het comité voor om het voorstel van resolutie betreffende de preventie, de bestrafing en de strijd voor de uitroeiing van geweld met positief advies over te maken aan de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging.

Het Adviescomité steunt de verschillende elementen die terug te vinden zijn in de inleiding die mevrouw Saïdi gaf op 4 juni, mits onderstaande opmerkingen :

1. Het Adviescomité dringt aan op een snelle ratificering van het Verdrag van Istanboel.

De leden wachten met belangstelling op de vooruitgangresultaten die aangekondigd worden en hoopt deze meegedeeld te krijgen in het Adviescomité.

2. Het Adviescomité wijst erop dat een aantal zaken die in de resolutie worden gevraagd, zijn opgenomen in de verschillende Nationale Actieplannen (NAP).

3. Het Adviescomité begrijpt dat een aantal voorgestelde maatregelen een budgettair aspect zullen hebben, maar wijst erop dat dit geenszins de reden kan zijn om deze maatregelen op de lange baan te schuiven.

4. Het Adviescomité wijst erop dat de jaarlijkse evaluatie en studie, waarvan sprake is in punt E en I, al jaren besproken wordt en er nu effectief werk van moet gemaakt worden.

5. Het Adviescomité is van mening dat een uniforme en gecentraliseerde statistische gegevensverzameling op het vlak van geweld op vrouwen een absolute prioriteit is. Het Adviescomité heeft kennis genomen van de opmerkingen over het ontbreken van, en het verzamelen van de nodige statistische gegevens in verband met elke vorm van geweld op vrouwen. De indieners stellen geen onrealistische vragen die door de regering om budgettaire redenen zouden verworpen worden.

6. Het Adviescomité geeft aan dat op het punt van het re-integratieprogramma voor daders (punt C) het nodig is om de dadertherapie te voorzien.

**IV. STEMMING**

Het advies is eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Confiance a été faite à la rapporteuse.

*La rapporteuse,*  
Leona DETIÈGE.

*La présidente,*  
Nele LIJNEN.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur.

*De rapporteur,*  
Leona DETIÈGE.

*De voorzitter,*  
Nele LIJNEN.